

# Los refranes recopilados por Fernán Caballero (I)

Salud JARILLA BRAVO<sup>1</sup>  
Universidad Complutense de Madrid (España)  
smjarilla@ucm.es

Recibido: 14/4/2019 | Aceptado: 20/5/2019

Resumen

En el siglo XIX se despertó un gran interés por el folclore en todas sus manifestaciones, como cuentos, coplas, adivinanzas y refranes. Un ejemplo de este interés lo constituye Cecilia Böhl de Faber y Ruiz de Larrea, más conocida por el pseudónimo de Fernán Caballero. En sus obras, destacan las novelas de costumbres sembradas de una variedad de elementos populares (dichos, cuentos, chistes, creencias, expresiones, refranes) que utiliza el pueblo en el siglo XIX, a diferencia de la aristocracia que tiende a utilizar neologismos y galicismos. Los refranes insertados en sus obras no proceden de diccionarios ni de refraneros sino de informantes, pues Fernán Caballero, impresionada por la riqueza del folclore andaluz, se dedicó a recoger estas muestras de la sabiduría popular, junto con otros elementos del acervo andaluz, de modo que no solo se la considera escritora sino también folclorista. Este trabajo pretende analizar los refranes recopilados por Fernán Caballero.

**Palabras clave**  
Paremiología.  
Folclore.  
Refrán.  
Fernán Caballero  
Andaluz.

Résumé

**Titre : « Les proverbes compilés par Fernán Caballero (I) ».**  
Au XIX<sup>ème</sup> siècle, le folklore dans toutes ses manifestations telles que les contes, les chansons populaires, les devinettes et les proverbes, constituait un sujet très intéressant à l'époque. Cecilia Böhl de Faber y Ruiz de Larrea, dont le pseudonyme était Fernán Caballero, représente un formidable exemple. Dans ses œuvres, il convient de souligner les romans des coutumes remplis d'éléments populaires (proverbes, contes, blagues, croyances, expressions, proverbes) utilisés par le peuple au XIX<sup>ème</sup> siècle, contrairement au langage de l'aristocratie qui préfère l'usage des néologismes et des gallicismes. Les proverbes de ses œuvres ne proviennent pas de dictionnaires ou de collections mais d'informateurs, puisque Fernán Caballero, impressionné par la richesse du folklore andalou, se consacre à recueillir ces échantillons de sagesse populaire, ainsi que d'autres éléments du patrimoine andalou afin d'être considéré non seulement comme un écrivain mais aussi comme un folkloriste. Ce travail vise à analyser les proverbes compilés par Fernán Caballero.

**Mots-clés**  
Parémiologie.  
Folklore.  
Proverbe.  
Fernán Caballero.  
Andalou.

Abstract

**Title: “The proverbs collected by Fernán Caballero (I)”.**  
In the 19th century there was a great interest in folklore in all its manifestations, such as stories, songs, riddles and proverbs and sayings. An example of this interest is Cecilia Böhl de Faber y Ruiz de Larrea, better known by the pseudonym Fernán Caballero. In her works, the novels of customs sown with a variety of popular elements (sayings, stories, jokes, beliefs, expressions, proverbs) used by the people in the 19th, stand out, unlike the aristocracy, who tend to use neologisms and gallicisms. The proverbs inserted in her works do not come from dictionaries or proverb collections, but from informers, since Fernán Caballero, impressed by the richness of Andalusian folklore, dedicated herself to collecting these samples of popular wisdom, along with other elements of the Andalusian heritage. She is therefore not only considered a writer, but also a folklorist. This work aims to analyse the proverbs collected by Fernán Caballero.

**Keywords**  
Paremiology.  
Folklore.  
Proverb.  
Fernán Caballero.  
Andalusian.

<sup>1</sup> Miembro del Grupo de investigación UCM 930235 *Fraseología y paremiología* (PAREFRAS) en el CEI Moncloa, Clúster Patrimonio cultural.

## INTRODUCCIÓN

El siglo XIX es importante tanto para la paremiografía como para la paremiología en España, pues en este siglo se despierta un gran interés por el folclore en todas sus manifestaciones, como cuentos, coplas, adivinanzas y refranes. No solo se recopilan refranes sino todo lo que integra la sabiduría popular con el afán de estudiar y registrar todas esas muestras culturales que permanecen vivas. Además de repertorios propiamente dedicados a los refranes<sup>2</sup>, estos enunciados breves y sentenciosos aparecen en los diccionarios de lengua, las gramáticas, textos de índole muy diversa, como los literarios. Siguiendo esta tendencia y demostrando un interés exquisito por la literatura oral, Cecilia Böhl de Faber y Ruiz de Larrea (1796-1877), más conocida por el pseudónimo de Fernán Caballero, incluye en sus novelas de costumbres una gran variedad de elementos populares (dichos, cuentos, chistes, creencias, expresiones, refranes) empleados en el habla popular del siglo XIX, con el objeto de diferenciar sus personajes procedentes del pueblo con los personajes aristocráticos, quienes tienden a utilizar neologismos y galicismos. No se trata de un recurso novedoso, pues lo encontramos en otros muchos textos literarios, como las obras cervantinas. Miguel de Cervantes insertaba en sus obras refranes existentes en la lengua de la época, refranes que él escuchaba a sus coetáneos o probablemente que él mismo decía.

La originalidad de Fernán Caballero reside en el hecho de que los refranes mencionados en sus obras no proceden de diccionarios ni de refraneros sino de informantes, ya que Fernán Caballero, impresionada por la riqueza del folclore andaluz, consagró parte de su tiempo a recolectar los elementos del acervo andaluz.

El presente trabajo tiene por objetivo analizar los refranes recopilados por Fernán Caballero, concretamente los refranes morales<sup>3</sup>.

## 1. FERNÁN CABALLERO Y EL FOLCLORE

Nacida en Suiza en 1796, Cecilia Böhl de Faber y Ruiz de Larrea fue hija del hispanófilo alemán Juan Nicolás Böhl de Faber y de la española Frasquita Larrea<sup>4</sup>. Pasó su infancia en la provincia de Cádiz y, a raíz de su segundo matrimonio con el marqués de Arco-Hermoso, estableció su residencia en la provincia de Sevilla, donde vivió en el palacio de Sevilla y en la finca de Dos Hermanas, propiedades de su marido. De este modo, conoció la sabiduría popular transmitida por tradición oral (cuentos, costumbres, refranes,...). De ahí extrajo material para sus novelas costumbristas. Su obra narrativa supuso un impulso de la renovación de la novela española.

No solo destacó por su labor como escritora sino también por su investigación del folclore, porque realizó labor de campo para recoger costumbres y tradiciones destinadas a desaparecer. De toda su obra, este trabajo se centra en los *Cuentos, oraciones, adivinanzas y refranes populares*, publicados en 1877, el año en el que falleció Fernán Caballero. Catalogada y descrita como literatura infantil y juvenil, algunos capítulos aparecieron por separado en 1911 y 1914. En 1921 se edita de nuevo toda la obra en su conjunto. Está dividida en varias partes: cuentos de

---

<sup>2</sup> Sobre las fuentes paremiológicas en el siglo XIX, véanse los trabajos de Julia Sevilla (1996), Julia Sevilla y Manuel Sevilla (2000).

<sup>3</sup> Según Louis Combet, los «refranes morales» los “enunciados que conciernen esencialmente a la vida afectiva y moral de los individuos en su relación con los demás miembros de la sociedad, próximos o lejano” (1996: 11).

<sup>4</sup> Sobre sus datos biográficos, véanse Gullón (1993) y Rubio en la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes [http://www.cervantesvirtual.com/portales/fernán\\_caballero/autora\\_biografia/](http://www.cervantesvirtual.com/portales/fernán_caballero/autora_biografia/) [9-3-2019].

encantamiento, cuentos infantiles religiosos, oraciones infantiles, adivinanzas acompañadas de sus soluciones y paremias recogidas en los pueblos (aforismos y refranes).

En ella Fernán Caballero incluye una relación de refranes, tanto morales como laborales y meteorológicos, además de otras unidades fraseológicas. De todas estas unidades lingüísticas estables, este trabajo se centra en los refranes morales.

## 1. LOS REFRANES RECOPIADOS POR FERNÁN CABALLERO

Fernán Caballero presenta el material paremiográfico en tres grupos que no siguen un orden alfabético: 1. refranes y máximas. 2. Refranes agrícolas y observaciones meteorológicas. 3. Locuciones populares andaluzas. Sin embargo, las divisiones no están realizadas de forma rigurosa<sup>5</sup>, por lo que algunos refranes morales figuran en los grupos 2 y 3. Una vez revisados los tres grupos, el número de refranes morales recopilados por Fernán Caballero en tierras andaluzas es ciertamente considerable, cerca de 500 paremias de carácter popular, en concreto 479. La mayoría corresponde a refranes morales, que conviven con algunas frases proverbiales («La desconfianza aparta el engaño», «La mentira anda barata», «La pereza es llave de la pobreza»), algún dialogismo («Mañana será otro día y verá el tuerto los espárragos», «A tu gusto burro, y llevaba la carga a palos») y alguna locución proverbial («Meter aguja y sacar reja»).

El análisis del material recopilado y la comparación con las paremias de carácter clásico vigentes hoy día<sup>6</sup> lleva a descubrir la existencia de refranes con una serie de características:

- Refranes en su forma clásica<sup>7</sup>: «Dime de lo que presumes, y te diré de lo que careces», «El buen paño, en el arca se vende», «El que no tiene padrino no se bautiza», «Más vale la salsa que los caracoles», «No hay miel sin hiel», «Si cantas al asno te responderá a coces».
- Variantes a la forma clásica de los refranes: «A buen hambre no es menester salsas» («A buen hambre no hay pan duro»), «Grano de trigo no hace granero, pero ayuda a su compañero» («Un grano no hace granero, pero ayuda al compañero»), «Gato con guante no caza ratón» («Gato con guantes no caza ratones»), «El que mucho teme, algo debe» («El que algo teme, algo debe»), «El que se mete debajo de la hoja, dos veces se moja» («Quien se pone debajo de la hoja, dos veces se moja»).
- Formas alteradas: «Dime de lo que blasonas, te diré de lo que careces» («Dime de lo que presumes, y te diré de lo que careces»).
- Algunas formas sinonímicas: «Al que no quiera habas, tres guisos al día», «Al que no quiera caldo, darle taza y media».
- Formas modificadas con significado contrario: «Ya se vio; le pareció todo el monte orégano» («No todo el monte es orégano»<sup>8</sup>)

<sup>5</sup> Seguimos la clasificación de las paremias elaborada por Julia Sevilla y actualizada en colaboración con Carlos Crida (Sevilla y Crida, 2013 y 2015).

<sup>6</sup> Para realizar esta comparación, hemos consultado la base de datos *Refranero multilingüe*, además de recurrir a informantes y a nuestra propia competencia paremiológica. La mencionada base se puede consultar en la página web del Instituto Cervantes: <http://cvc.cervantes.es/lengua/refranero/> [9-3-2019].

<sup>7</sup> Por «forma clásica», entendemos la forma más estable del refrán sobre la que se hacen cambios léxicos o sintácticos (Sevilla y Barbadillo, 2004).

<sup>8</sup> Esta paremia está catalogada en el *Refranero multilingüe* como frase proverbial. <http://cvc.cervantes.es/lengua/refranero/> [9-3-2019]

El material recopilado contiene información de índole etnolingüística y sociolingüística, como se aprecia en algunos datos:

- La alta frecuencia de algunos referentes: Dios («A quien Dios se lo da, San Pedro se lo bendiga», «Ayúdate tú y Dios te ayudará», «Cada uno sabe sus penas, y Dios las de todos», «Cuando Dios se extiende su mano alcanza a todas partes»,...), el diablo («El rosario en la mano y el diablo en la faldriquera», «La carne, para el diablo; los huesos, para Dios», «Lo bien ganado se lo lleva el diablo, y lo mal ganado, a ellos y a su amo»), el rey («Al que no tiene, el Rey le hace libre», «Estos cuidados no matan al rey», «Va el Rey donde puede y no donde quiere»), animales («Desde que tengo ovejas, todos me dan los buenos días», «Dos pájaros en una espiga, hacen mala liga», «El burro que más trabaja más pronto rompe el aparejo», «La cabra de mi vecina da más leche que la mía», «Quien sólo [sic] come su gallo, sólo ensilla su caballo»).
- La presencia de referentes de la cultura andaluza: «El gazpacho del tío Sandoval, mucho caldo y poco pan», «En el cortijo que no hay chiquichanca ni casero, el último lava el caldero», «En un cortijo grande, el que es tonto se muere de hambre». «Ni enfermo que siga así, así, ni guardar dinero en zaquizamí<sup>9</sup>».
- La mención de oficios de la época o de épocas anteriores: «Arriero que cambia la bota, o sabe a la pez o está rota», «Un barbero hace la barba a otro», «Ayer vaquero y hoy caballero», «Buen abogado, mal vecino», «A buen criado no le hace falta amo», «No hay mejor cirujano que el acuchillado», «Al cazador, leña, y al leñador, caza», «Ese médico es como el hijo del doctor Galeno, que al que no estaba malo lo ponía bueno», «Cuando el sargento juega a los dados, ¿qué harán los soldados?».
- La descripción de las clases sociales: «Hidalgo como el Rey, dinero no tanto», «Comida de hidalgos, poca y manteles blancos», «Buena gente tiene el conde si no se esconde», «Ayer vaquero y hoy caballero», «Bando de pueblo dura un día».
- Las alusiones a determinados alimentos y bebidas: «A pan duro, diente agudo», «Al que cuece y amasa, no hay que venderle hogaza», «Aceituna comida, hueso fuera», «Al amigo de tu vino, no le quieras por vecino», «Caracoles, higos y brevas, agua no bebas». «Caída soñada, sangría dada».
- La indicación de costumbres vinculadas a los días de la semana y días del santoral: «Achaques en viernes por comer de carnes», «Riña por San Juan, paz para todo el año».
- La inserción de topónimos de Andalucía: «El que quiera higos de Lepe, que trepe», «Quien es ruin en su villa, también lo será en Sevilla», «La yesca de Triana, arde cuando le da la gana».
- La inclusión de medidas de masa: «Una onza de favor vale más que una libra de justicia», «No hay libra de carne sin añadidura».
- La escasa presencia de los colores: «Comida de hidalgos poca y manteles blancos».

Dado que los refranes objeto de estudio son los refranes morales, existe un amplio abanico de ideas clave, de las que hacemos una selección:

- Amistad: «Amistad de yerno, sol de invierno».
- Amor: «Al malo por rigor y al bueno por amor».
- Astucia: «Cuando no aprovecha la fuerza, sirva la maña».

<sup>9</sup> Palabra del árabe hispánico para referirse al desván o «dobla(d)o», como se dice en Andalucía (DEL, <https://dle.rae.es/doblado?m=form> (9-3-2019)).

- Bondad: «Buen corazón quebranta mal aventura».
- Envidia: «De la viña del vecino sabe mejor el vecino».
- Pereza: «Al zorro durmiente nunca le canta el grillo en el vientre».
- Reputación: «Más vale buena fama que cama dorada».

En cuanto a la vigencia, causa cierta sorpresa comprobar que son bastantes los refranes que gozan vigencia en la actualidad. Por ejemplo: «Ave que vuela, a la cazuela», «Dime de lo que presumes, y te diré de lo que careces», «Más vale la salsa que los caracoles».

## CONCLUSIONES

La labor paremiográfica de Fernán Caballero supone una gran aportación, porque el material recopilado por esta folclorista resulta muy valioso para la investigación paremiográfica y paremiológica interesada por la perspectiva diacrónica, pragmática y geoparemiológica. La relación de paremias recolectadas contribuye a conservar una parte del patrimonio lingüístico andaluz. Conservan retazos de cultura transmitidas de generación en generación por tradición oral que ayudan a retroceder en el tiempo para profundizar en las raíces del pueblo andaluz. En efecto, las cerca de quinientas paremias incluidas en el anexo se suman a las paremias en lengua española que contienen una valiosa información de las costumbres y las tradiciones de Andalucía que van desvaneciéndose con el paso del tiempo, al tiempo que encierran una filosofía de vida de una sociedad muy distinta a la actual, una sociedad eminentemente rural. Puede que no sean muchas, pero, como reza el refrán «Un grano no hace granero, pero ayuda al compañero». Los paremiólogos sabrán hacer un buen uso de este material estudiándolo desde distintas perspectivas.

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- CABALLERO, F. (1877): *Cuentos, oraciones, adivinanzas y refranes populares*. Madrid: T. Fortanet. Edición digital (2001) en la *Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes*, basada en la edición de los hermanos Sáenz de Jubera (Madrid, 1921).
- COMBET, L. (1996): «Los refranes: origen, función y futuro», *Paremia*, 5: 11-22.  
[https://cvc.cervantes.es/lengua/paremia/pdf/005/002\\_combet.pdf](https://cvc.cervantes.es/lengua/paremia/pdf/005/002_combet.pdf) [29-3-2019]
- GULLÓN, R. [dir.] (1993): *Diccionario de Literatura española e hispanoamericana*. Madrid: Alianza Editorial.
- RUBIO CREMADES, E. *Biografía de Fernán Caballero*, en *Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes*. [http://www.cervantesvirtual.com/portales/fernán\\_caballero/autora\\_biografia/](http://www.cervantesvirtual.com/portales/fernán_caballero/autora_biografia/) [9-3-2019]
- SEVILLA MUÑOZ, J. (1996): «Fuentes paremiológicas francesas y españolas en la primera mitad del siglo XIX», *ELO*, 2: 203-215.
- SEVILLA MUÑOZ, J.; BARBADILLO DE LA FUENTE, M. T. (2004): «Valor didáctico del refrán», *Paremia*, 13: 195-204.  
[https://cvc.cervantes.es/lengua/paremia/pdf/013/021\\_sevilla-barbadillo.pdf](https://cvc.cervantes.es/lengua/paremia/pdf/013/021_sevilla-barbadillo.pdf) [9-3-2019]
- SEVILLA MUÑOZ, J.; CRIDA ÁLVAREZ, C. A. (2013): «Las paremias y su clasificación», *Paremia*, 22, 105-114.
- SEVILLA MUÑOZ, J.; CRIDA ÁLVAREZ, C. A. (2015): «La problemática terminológica en los estudios paremiológicos», *Anuari de Filologia. Estudis de Lingüística*. 5, 67-77.

SEVILLA MUÑOZ, J.; SEVILLA MUÑOZ, M. (2000): «Fuentes paremiológicas francesas y españolas en la segunda mitad del siglo XIX», *ELO*, 6: 171-189.

SEVILLA MUÑOZ, J.; ZURDO RUIZ-AYÚCAR, M. I. T. [dir.] (2009). *Refranero multilingüe*. Madrid. Instituto Cervantes (Centro Virtual Cervantes).  
<http://cvc.cervantes.es/lengua/refranero/> [9-3-2019]

## ANEXO

### Refranes morales

1. A buen criado no le hace falta amo
2. A buen hambre no es menester salsas.
3. A buena voluntad nunca falta facultad.
4. A cocina grasa, testamento magro.
5. A hombre gordo, camisa larga.
6. A junta de rabanades, oveja muerta.
7. A la pesca y a la caza, cachaza.
8. A la res vieja, aliviarle la reja.
9. A la tórtola y al moral no los engaña el temporal.
10. A largo camino, se conoce el hombre.
11. A lo «justo» no llega nada.
12. A lo tuyo, tú.
13. A los preguntadores, cortapisas y callar.
14. A mula vieja, cabeza nueva.
15. A pan duro, diente agudo.
16. A quien Dios se lo da, San Pedro se lo bendiga.
17. A quien mucho tememos, mucho queremos.
18. A quien no le sobra el pan, no críe can.
19. A tu gusto burro, y llevaba la carga a palos.
20. A un alevoso, dos traidores.
21. A un ciego mal puede enseñársele el camino.
22. A veces vale más «callar» por Dios, que «hablar» de Dios.
23. Achaques en viernes por comer de carne.
24. Aceituna comida, hueso fuera.
25. Adonde te quieren mucho no entres a menudo.
26. Ahonda y sacarás agua.
27. Al amigo de tu vino, no le quieras por vecino.
28. Al amigo se le acompaña hasta la puerta del infierno, y allí se le deja.
29. Al buen Díez, meterlo en casa.
30. Al cazador, leña, y al leñador, caza.
31. Al freír será el reír, y al pagar será el llorar.
32. Al hierro caliente, batir de repente.
33. Al humo, al agua y al fuego, se le hace lugar luego, luego.
34. Al malo por rigor y al bueno por amor.
35. Al paño, con el palo, y a la seda con la mano.
36. Al que bueyes ha perdido, cencerros se le antojan.
37. Al que cuece y amasa, no hay que venderle hogaza.
38. Al que ha de dar no le bastan cien ojos.
39. Al que no quiera habas, tres guisos al día.
40. Al que no quiere caldo, darle taza y media.
41. Al que no tiene, el Rey le hace libre.
42. Al que quiera saber, poquito y al revés.
43. Al que se convida le quitan la vida, y al que es haragán lo dejan descansar.
44. Al que yerra perdonarle una vez, mas no después.
45. Al zorro durmiente nunca le canta grillo en el vientre.
46. Allí, la mitad parecen tontos, y la mitad lo son.
47. Amistad de yerno, sol de invierno.
48. Amor y más amor, sólo a Dios Nuestro Señor.
49. Andar por las ramas sin irse al tronco.
50. Arco siempre armado, o flojo, o quebrado.
51. Arriero que cambia la bota, o sabe a la pez o está rota.
52. Asno de muchos, lobos se lo comen.
53. Aunque callo, piedras apaño.
54. Aunque no bebo en la taberna, huélgome en ella.
55. Ave que vuela, a la cazuela.
56. Ayer vaquero y hoy caballero.
57. Ayúdate tú y Dios te ayudará.
58. Ayunar o comer truchas.
59. Bando de pueblo dura un día.
60. Barba a barba honra se cata.
61. Becerrita mansa, que de todas vacas mama.
62. Bendígate julio, pues mayo no pudo.

63. Beneficios a corporaciones, sufragios por condenados.
64. Bien baila el que la fortuna le hace el son.
65. Bien se huelga el lobo con la piel de la oveja.
66. Boca de hiel, corazón de hiel.
67. Buen abogado, mal vecino.
68. Buen corazón quebranta mal aventura.
69. Buena gente tiene el conde si no se esconde.
70. Buena vida, padre y madre olvida.
71. Buenas son mangas después de Pascuas.
72. Bueno es un pan con un pedazo.
73. Cabeza grande, cerebro flaco.
74. Cada carnero por un pie se cuelga.
75. Cada cuba huele al vino que tiene.
76. Cada gallo canta en su muladar.
77. Cada uno sabe sus penas, y Dios las de todos.
78. Caída soñada, sangría dada.
79. Canta la rana que no tiene ni pelo ni lana.
80. Cántaro que muchas veces va a la fuente, deja el asa o la frente.
81. Caracoles, higos y brevas, agua no bebas.
82. Carne hace carne.
83. Cávame en polvo y bíname en lodo, darte he vino hermoso.
84. Cávame que lllore encavado, y bíname que cierna embinado.
85. Cebada granada, a los ocho días segada.
86. Chanzas, cuantas quieras; pero no llegar a las alforjas, que se desmigaja el pan.
87. Comida de hidalgos poca y manteles blancos.
88. Como es el paño se compran los botones.
89. Con pequeña brasa se quema una casa.
90. Confesión de tambor, absolución de pito.
91. Conforme se murió se hizo el caudal tiras y gabanes.
92. Cosa de huerta no entra en cuenta.
93. Cosa mal guardada de ladrones, bien robada.
94. Cual es el varón, tal la oración.
95. Cual más, cual menos, toda la llana es pelos.
96. Cuando Dios extiende su mano alcanza a todas partes.
97. Cuando el dinero habla todos callan.
98. Cuando el lobo da en la dula, guay del que no tiene más que una.
99. Cuando el sargento juega a los dados, ¿qué harán los soldados?
100. Cuando la carreta se quiebra en el llano, de atrás le viene el daño.
101. Cuando no aprovecha la fuerza, sirva la maña.
102. Cuando truena, llover quiere.
103. Cuando viene a pelo, aunque la burra se caiga en el suelo.
104. Dais por Dios al que tiene más que vos.
105. Dale alpiste al canario y verás cómo canta.
106. Dando gracias por agravios negocian los hombres sabios.
107. De buenos es honrar.
108. De esto que nada nos cuesta, llenemos la cesta.
109. De la viña del vecino sabe mejor el racimo.
110. De lo contado come el lobo y anda gordo (por malas cuentas).
111. De mala cepa, nunca buen sarmiento.
112. De mañana en mañana pierde el carnero la lana.
113. De mis puntadas te reirás, pero de mi dinero comerás.
114. De tejas abajo, cada uno come de su trabajo.
115. Debajo de ceniza están las ascuas.
116. Deja el vicio por un mes, y él te dejará por tres.
117. Derrama la harina y recoge la ceniza.
118. Desde la copa hay peligro hasta la boca.
119. Desde que tengo ovejas, todos me dan los buenos días.
120. Después de mujer maldita, hábito de Santa Rita.
121. Después de vendimias, cuévanos.
122. Dime de lo que blasonas, te diré de lo que careces.
123. Dime de lo que presumes, y te diré de lo que careces.
124. Dios me dé contienda con quien me entienda.
125. Dios ni come, ni bebe, pero juzga lo que ve.
126. Dios no ayuda con nada ajeno.
127. Dios sabe el que le sirve.
128. Don Juan, la moneda es un gran señor.
129. Donde grandes ollas quiebran, buenos cascós quedan.

130. Donde hay campanas hay de todo.
131. Donde hay fuerza derecho se pierde.
132. ¿Dónde irá el buey que no are?
133. Donde pasaste tu mocedad, no lo dejes por mejorar.
134. Donde se piensa que hay tocino, no hay estacas.
135. Donde yeguas hay potros nacen.
136. Dos pájaros en una espiga, hacen mala liga.
137. Dulce es la guerra para el que no va a ella.
138. Dure lo que dure como cuchara de pan.
139. E que no duda no sabe cosa alguna.
140. El agua lejana no apaga fuego vecino.
141. El Alfonso y vos Alfonso, ¿cuánto va de Alfonso a Alfonso?
142. El amor reina sin ley.
143. El bien aviva y el mal amortigua.
144. El buen paño, en el arca se vende.
145. El buen trigo hace el pan bueno.
146. El buey que me corneó, a buena parte me echó.
147. El burro que más trabaja más pronto rompe el aparejo.
148. El campo fértil, si no descansa se hace estéril.
149. El diablo, harto de carne, se metió a fraile.
150. El gazpacho del tío Sandoval, mucho caldo y poco pan.
151. El heno corto o largo, por junio ha de estar segado.
152. El hijo de la vecina por madrugar se halló un costal. –Más madrugó el que lo perdió.
153. El hisopo del herrero, cuándo en el agua, cuándo en el fuego.
154. El lobo y la vulpeja son de una conseja.
155. El mentir quiere memoria.
156. El papel escrito no tiene empacho.
157. El perro del herrero, que no acudía a las martilladas y acudía a las mazadas.
158. El que a la guerra muchas veces va, deja la piel o la dejará.
159. El que a tu casa no va, de su casa te echa.
160. El que alabe a fulano no pone más que la boca.
161. El que compra a un magistrado, es fuerza que venda a la justicia.
162. El que crea un caudal no lo suele gastar.
163. El que cuenta sin Dios no sabe de cuentas.
164. El que da lo que ha menester, el diablo se ríe de él.
165. El que da un mal rato, no lo espere bueno.
166. El que desea mal a su vecino, el suyo viene de camino.
167. El que dispone de su caudal antes de su muerte, merece que le den con una porra en la frente.
168. El que en la juventud come sardinas, en la vejez le salen las espinas.
169. El que ha de morir a oscuras, aunque tenga el padre cerero.
170. El que limpia su caballo, no es lacayo.
171. El que mal come, a la cara le sale.
172. El que mucho teme, algo debe.
173. El que nada desea, todo le sobra.
174. El que no caza no asa.
175. El que no engorda comiendo, no engorda lamiendo.
176. El que no quiere cuando puede, cuando quiere no puede.
177. El que no sirve para San Miguel, sirve para diablo a sus pies.
178. El que no tiene padrino no se bautiza.
179. El que por necesidad juega, por necesidad pierde.
180. El que quiera higos de Lepe, que trepe.
181. El que quiera ponerse rico con su carreta, que la guíe él mismo.
182. El que quiera saber mentiras en él.
183. El que quiera saber que compre un viejo.
184. El que se come el queso y se bebe la leche, que le busque el pasto a las ovejas.
185. El que se mete debajo de la hoja, dos veces se moja.
186. El que siembra poco, no puede esperar gran cosecha.
187. El que tiene cuatro y gasta cinco, no ha menester bolsillo.
188. El que tiene sesenta se sienta.
189. El que tiene y da no está obligado a más.
190. El que va a casar fuera de su lugar, o va engañado o va a engañar.
191. El real que guarda ciento es buen real.
192. El rosario en la mano y el diablo en la faldriquera.
193. El tío de la zamorra parece que se cae, pero se agarra.
194. El tonto si es callado, por sesudo es reputado.
195. El trigo y la mujer, al candil, parecen bien.

196. El vino sobrante es para el ayudante.  
 197. En ahogándose el niño, se ciega el pozo.  
 198. En cama de galgos no busques mendrugos.  
 199. En casa de mujer rica, ella manda y ella grita.  
 200. En casa de señorío no hagas nido.  
 201. En casa del regente, la mujer tengas por pariente.  
 202. En casa del tamborilero todos son danzantes.  
 203. En el cortijo que no hay chiquichanca ni casero, el último lava el caldero.  
 204. En la casa de razón sale primero el mayor.  
 205. En mayo frío ensancha tu silo.  
 206. En muriendo el arriero se sabrá de quién es la recua.  
 207. En un cortijo grande, el que es tonto se muere de hambre.  
 208. Encargos sin dinero, descanso de mi rocín.  
 209. Entre amigos no hay manteles.  
 210. Entre prometer y dar, tu hija has de casar.  
 211. Entrome con la tuya, sálgame con la mía.  
 212. Era cosa tan buena, que el rey la llamó de tú.  
 213. Esa mosca no aguarda el Rey que se la quite otro.  
 214. Ese es maestro de todas las ciencias y oficial de cosa ninguna.  
 215. Ese médico es como el hijo del doctor Galeno, que al que no estaba malo lo ponía bueno.  
 216. Ese sabe lo que todo el mundo ignora e ignora lo que todo el mundo sabe.  
 217. Ese se parece al perro de la Meca, que antes que le den se queja.  
 218. Eso es cantar mal y por fino.  
 219. Eso es como la lluvia, que por donde pasa moja.  
 220. Eso es como las plantillas de Guillenserren, que si no hacen mal no hacen bien.  
 221. Eso es mucho papel y poco tabaco.  
 222. Eso quiere la mona, piñoncitos mondados.  
 223. Eso sucederá en la semana que no traiga viernes.  
 224. Estorninos y pardales, todos quieren ser iguales.  
 225. Estos cuidados no matan al rey.  
 226. Fulana, sabe a su casa, y no sabe de juntos.  
 227. Gato con guante no caza ratón.  
 228. Gobierna tu boca según tu bolsa.  
 229. Grano de trigo no hace granero, pero ayuda a su compañero.  
 230. Guarda pan para mayo y leña para abril.  
 231. Guarda que comer y no qué hacer.  
 232. Guarnición y crin dan venta al rocín.  
 233. Hay muchos tunos de un mismo pelo.  
 234. Hay quien callando habla, y hablando calla.  
 235. Hay quien padece por necesidad; pero el rico avaro, por voluntad.  
 236. Hidalgo como el Rey, dinero no tanto.  
 237. Hijos criados, duelos doblados.  
 238. Hijos y pollos todos son pocos.  
 239. Honra al bueno para que te honre y al malo para que no te deshonne.  
 240. Júntate con buenos, y serás uno de ellos.  
 241. La buena mano del rocín hace caballo, y la mano ruin del caballo hace rocín.  
 242. La cabra de mi vecina da más leche que la mía.  
 243. La carne, para el diablo; los huesos, para Dios.  
 244. La desconfianza aparta el engaño.  
 245. La herramienta (la mano) es menester que coma.  
 246. La justicia va en carreta, pero alcanza a todo el mundo.  
 247. La madera que ha de servir para cruz no le entra polilla.  
 248. La mentira anda barata.  
 249. La miel está buena, pero amarga la cera.  
 250. La muerte no perdona ni al Rey, ni al Papa, ni al que no tiene capa.  
 251. La mujer y la gallina por andar se pierden aína.  
 252. La mujer y la gata es de quien las trata.  
 253. La pereza es llave de la pobreza.  
 254. La peseta, la vela y el entierro, por donde quiera.  
 255. La primera lluvia de agosto apresura el mosto.  
 256. La vanagloria florece, más no engrandece.  
 257. La verdad adelgaza, pero no quiebra.  
 258. La verdad en Dios, y la justicia en el cielo.

259. La verdad no pierde por niña, ni la mentira gana por anciana.
260. La viña donde se hiele, y la tierra donde se riegue.
261. La yesca de Triana, arde cuando le da la gana.
262. La zorra no se anda a grillos.
263. Las faltas de los médicos las tapa la tierra.
264. Las trampas llevan la mentira a cuestras.
265. Libre es la cabra del arado.
266. Lo bien ganado se lo lleva el diablo, y lo mal ganado, a ello y a su amo.
267. Lo mismo da morir de moquillo que de garrotillo.
268. Lo mismo es a cuestras que a hombros.
269. Lo poco espanta y lo mucho amansa.
270. Lo que es del agua, el agua se lo lleva.
271. Lo que hace la zorra en un año lo paga en una hora.
272. Lo que no se empieza no se acaba.
273. Lo que se aprende en la cima siempre dura.
274. Lo que se calla se puede decir, lo que se dice no se puede callar.
275. Loca oveja la que al lobo se confiesa.
276. Lodos en mayo, espigas en agosto.
277. Los dedos de la mano no son iguales.
278. Los enemigos del hombre son tres: espuerta, alcuza y mujer.
279. Los locos hacen banquetes para los cuerdos.
280. Los viejos son como los cuernos: duros, huecos y retorcidos.
281. Llórame pobre, y no me llores sólo [sic].
282. Mal ajeno no cura mi dolor.
283. Mal juzga del arte el que en él no tiene parte.
284. Maldiciones de becerro no llegan al cielo.
285. Malhechores y encubridores pagan por igual.
286. Manos generosas, manos poderosas.
287. Mañana será otro día, y verá el tuerto los espárragos.
288. Más se lleva el diablo al cabo del año.
289. Más vale acostarse sin cenar que amanecer con deudas.
290. Más vale amigo en plaza que dinero en casa.
291. Más vale buena fama que cama dorada.
292. Más vale camino largo que trocha corta.
293. Más vale comprar que rogar a ruines.
294. Más vale dejar en muerte a un pillo un duro, que pedir en vida una peseta a un hombre de bien.
295. Más vale la salsa que los caracoles.
296. Más vale mal afeitado, que bien desollado.
297. Más vale saliva de veterano que betún de quinto.
298. Más vale vergüenza en cara que mancha en el corazón.
299. Mayor mal es el que se descubre que el que se cubre.
300. Mes que entra con abad y sale con fraile, guárdale el aire (septiembre).
301. Mesa puesta, cuestión resuelta.
302. Meter aguja y sacar reja.
303. Mi casa y mi hogar cien ducados valen.
304. Mientras descansas, machaca granzas.
305. Mientras hay catas, hay embudos.
306. Mozo vergonzoso, el diablo lo lleva a palacio.
307. Mucho prometer es señal de poco dar.
308. Mucho vale y poco cuesta, a mal hablar buena respuesta.
309. Mujer hermosa, loca o presuntuosa.
310. Mujer que habla latín, rara vez tiene buen fin.
311. Nadie toca el tambor sino el que lo tiene.
312. Ni a hombre que hablando mire al techo, ni en posada alguna usar el lecho.
313. Ni ausente sin culpa, ni presente sin disculpa.
314. Ni bajar corriendo la escalera, ni casarse con hija de mesonera.
315. Ni Cristo pasó de la cruz, ni yo paso de aquí.
316. Ni enfermo que siga así, así, ni guardar dinero en zaquizamí.
317. Ni faltar al que te presta, ni subir corriendo escala o cuesta.
318. Ni mujer, aunque mala, que no rece, ni saludar a pobre que enriquece.
319. Ni vestirse de prestado, ni tratar con moza de soldado.
320. Ni viña en bajo, ni trigo en cascajo.
321. Ni volver de noche esquina, ni meterte en lo que hace la vecina.
322. Ninguno que beba vino le llame borracho a otro.
323. No adoptes hijos que no has tenido ni mujer de otro marido.

324. No compres casa en esquina, ni cases con mujer que no entre en la cocina.
325. No con quien naces, sino con quien paces.
326. No echas pan a perro que se le cae la cola.
327. No entra en misa la campana y a todos llama.
328. No es bueno para silla ni para albarda.
329. No es lo mismo decir moros vienen, que cátales ahí.
330. No es tan pronta la cura como la herida.
331. No es zorra, ni lobo, ni anda el camino, pero bebe buen vino.
332. No extiendas la pierna más de lo que alcanza la manta.
333. No hay caballo, por bueno que sea, que no tropiece.
334. No hay libra de carne sin añadidura.
335. No hay más yesca que la que arde.
336. No hay mejor andar que no parar.
337. No hay mejor cirujano que el acuchillado.
338. No hay mejor menguante que el hacha por delante.
339. No hay miel sin hiel.
340. No llevarán al asno al agua si no tiene gana.
341. No lo quiero, no lo quiero, pero échamelo en el sombrero.
342. No por miedo de gorriones se deja de sembrar cañamones.
343. No puede con la fe de bautismo en papeles.
344. No quiero morir de cornada de burro ni de patada de gorrión.
345. No sabe gobernar el que a todos quiere contentar.
346. No te arrimes a señor ni a baranda de corredor.
347. No todos pueden vivir en la plaza.
348. No vive el leal más que lo que quiere el traidor.
349. Nuevos Reyes, nuevas leyes.
350. Nunca de cuervo buen huevo.
351. Nunca es larga la Cuaresma para el que tiene que pagar en Pascua.
352. Nunca se han reunido los perros a pedradas.
353. Obra hecha, no espera.
354. Oficio no mancha linaje.
355. Paga lo que debes y sanarás del mal que tienes.
356. Pan y queso, mesa puesta es.
357. Para decir el toro viene no es menester tantos arrempujones.
358. Para destetar al potro, matar la yegua.
359. Para fiestas iba la zorra, y llevaba el jopo ardiendo.
360. Para merece, es preciso padecer.
361. Para ser pobre no se necesita empeño.
362. Para su mal supo la hormiga volar.
363. Perdonar al malo es decirle que lo sea.
364. Pocas veces escardar, pocas espigas al segar.
365. Por agua del cielo no dejes tu riego.
366. Por huir del humo dio en las brasas.
367. Por la de septiembre, aunque al vaquero le pese.
368. Por los pies del difunto se sacan las albarcas.
369. Por tomar autos y dar traslados a ninguno han ahorcado.
370. Predicar a niños, confesar a monjas y espulgar a perros es tiempo perdido.
371. Puercos con frío y hombres con vino hacen gran ruido.
372. Púsose a santiguar y se sacó un ojo.
373. ¡Qué buen pueblo de pesca si tuviera río!
374. Que convenga, que no convenga, Dios quiere que todos tengan.
375. Quien a su enemigo popa, a sus manos muere.
376. Quien abrojos siembra, espinas coge.
377. Quien asno nace, asno muere.
378. Quien bien cena, bien duerme.
379. Quien bien está, no se mueva.
380. Quien caminando lleva prisa, en camino llano tropieza.
381. Quien canta en viernes, llora en domingo.
382. Quien come y deja, dos veces pone la mesa.
383. Quien dice la verdad, ni peca ni miente.
384. Quien es de vida, el agua le es medicina.
385. Quien es ruin en su villa, también lo será en Sevilla.
386. Quien huye del trabajo, huye del descanso.
387. Quien juega de burlas, pierde de veras.
388. Quien mucho duerme, poco medra.
389. Quien no coge la gotera, ha de hacer la casa entera.

390. Quien no habla, Dios no le oye.  
 391. Quien no sabe de mal no sabe de bien.  
 392. Quien no tiene calentura, no necesita médico.  
 393. Quien no tiene suegra ni cuñado, es bien casado.  
 394. Quien promete, en deuda se mete.  
 395. Quien pronto se determina, pronto se arrepiente.  
 396. Quien pueda ser libre, no se captive.  
 397. Quien recibe a dar se obliga.  
 398. Quien sólo [sic] come su gallo, sólo ensilla su caballo.  
 399. Quien tiene bien comenzado, tiene mucho acabado.  
 400. Quien tiene dinero pinta panderos.  
 401. Quien traza el mal, lo padece.  
 402. Quien viejo engorda, dos mocedades goza.  
 403. Rábanos y queso, tienen la corte en peso.  
 404. Remienda tu sayo, y pasarás tu año.  
 405. Reniego de cuentas con parientes y deudos ausentes.  
 406. Reniego de la uva que en agraz madura.  
 407. Reniego de la viña que vuelve hacerse majuelo.  
 408. Reprende vicios ajenos quien está lleno de ellos.  
 409. Reprender a viejos y espulgar vellón, dos necedades son.  
 410. Rey y enamorado mal se compadecen.  
 411. Riña por San Juan, paz para todo el año.  
 412. Robar para dar por Dios.  
 413. Ruego de Rey, mandato es.  
 414. Sácame de hora y no me saques de paso.  
 415. Salió del lodo y cayó en el arroyo.  
 416. Sanan llagas y no malas palabras.  
 417. Satisfacción sin tiempo, sospecha al canto.  
 418. Se aplicó la vieja a los berros, y no dijo verdes ni secos.  
 419. Se espera como agua en Mayo.  
 420. Se fue el pájaro, y se quedó con las plumas.  
 421. Según es el mesón, así son los huéspedes.  
 422. Según es el penitente es menester absolverlo.  
 423. Si cantas al asno te responderá a coces.  
 424. Si cuando chico come grano, ¿qué será cuando marrano?  
 425. Si el mar se casase, se le quitaba la braveza.  
 426. Si el que bien sirve no medra, el que mal sirve ¿qué espera?  
 427. Si la víbora viera y el liso oyera, no hubiera hombre que al campo saliera.  
 428. Si las píldoras bien supieran, no las doraran por fuera.  
 429. Si por beber no he de ver, adiós luz.  
 430. Si quieres aprender a orar, entra en la mar.  
 431. Si quieres bien casar, casa con tu igual.  
 432. Si quieres buen consejo, pídeselo a hombre viejo.  
 433. Si quieres holgura, sufre amargura.  
 434. Si quieres saber quién es el chiquichanca, derrama el agua.  
 435. Si quieres ser pobre sin sentir, lleva obreros y échate a dormir.  
 436. Si quieres tener buena fama, no te halle el sol en la cama.  
 437. Si quieres tener enemigos, presta dinero.  
 438. Si quieres vivir en paz, ni prestes dinero ni interés en hermandad.  
 439. Si te da el pobre, es porque más tome.  
 440. Siembra gratitud y recogerás desengaños.  
 441. Siempre prometes en duda, pues a dar nadie te ayuda.  
 442. Sin espuela y freno no hay caballo bueno.  
 443. Son como las ovejas de San Pedro, que pagan unas por otras.  
 444. Súfrase quien penas tiene, que tiempo tras tiempo viene.  
 445. Tantas veces da la gota en la piedra, que hace mella en ella.  
 446. Tanto cuesta mantener un vicio como criar dos hijos.  
 447. Tarde le viene la salud al enfermo.  
 448. Tiempo ni hora no se atan con soga.  
 449. Todo se acaba menos el amor a Dios.  
 450. Todos los días olla amarga el caldo.  
 451. Trabajo hecho marchante aguarda.  
 452. Trasnchar y madrugar no caben en un costal.  
 453. Tú, que no sabes, me das lecciones.  
 454. Un barbero hace la barba a otro.  
 455. Un buen consejo no se puede pagar.  
 456. Un buen huir salva la vida.  
 457. Un diablo caza a otro y Satanás a todos.  
 458. Un hoy, vale más que dos mañanas.  
 459. Un solo golpe no derriba un roble.  
 460. Un tonto echa una piedra en un pozo, y cien discretos no la poden sacar.

461. Una cautela con otra se quiebra.
462. Una mano lava la otra, y las dos la cara.
463. Una onza de favor vale más que una libra de justicia.
464. Una palabra deja caer una casa.
465. Una pared blanca sirve al loco de carta.
466. Una res mala a todo el rebaño daña.
467. Uno hace mal asiento.
468. Unos levantan la caza y otros la matan.
469. Va el Rey donde puede y no donde quiere.
470. Vanidad y pobreza, todo en una pieza.
471. Venid piando y volveréis cantando.
472. Vino hace sangre, y el pan mantiene.
473. Vístase a un palo y parecerá algo.
474. Y al que ha de recibir le bastan dos.
475. Ya se murió el borrico y quien lo arrea.
476. Ya se vio; le pareció todo el monte orégano.
477. Zamarra mala, dentro la lana, y zamarra buena, la lana por fuera.
478. Zorrilla que mucho tarda, caza aguarda.
479. Zumba con el desigual en casa y zumbará contigo en la plaza.

